



BULETINUL OFICIAL

AL PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA

„Buletinul oficial al P.A.V.”. apare după necesități în cinci limbi : sârbă, maghiară, slovacă, română, rutenă și croată. - Manuscrisele nu se restituie: - Anunțurile în baza tarifului	Novi Sad 6 octombrie 2021 Numărul 42 Anul LXXII	Abonamentul anual 8800 dinari - Termenul de reclamații 15 zile. Redacția și administrația: Novi Sad , Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8494 COBISS.SR-ID 10663692 Email: sl.listapv@magyarszo.rs
--	--	---

PARTEA GENERALĂ

1381.

În baza articolului 8 alineatul 1 punctul 10 din Hotărârea privind înființarea Cancelariei pentru includerea romilor („Buletinul oficial al P.A. Voivodina”, nr. 8/2006 și 46/17) și articolului 17 alineatul 1 punctul 10 din Statutul Cancelariei pentru includerea romilor și Hotărârii privind acordarea de burse studenților Școlii de Înalte Studii de Specialitate pentru Instruirea Educatorilor „Mihailo Palov” din Vârșeț, din 18.01.2021, Consiliul de administrație al Cancelariei pe data de 05.10.2021 a adoptat

REGULAMENTUL PRIVIND ACORDAREA DE BURSE STUDENȚILOR PENTRU ANUL ȘCOLAR 2021/2022

Articolul 1

Prin prezentul Regulament se stabilesc mai detaliat condițiile pentru exercitarea drepturilor studenților aparținând minorității naționale rome, care sunt înscriși la Școala de Înalte Studii de Specialitate pentru Instruirea Educatorilor „Mihailo Palov” din Vârșeț, programul de studii educator pentru copiii de vârstă preșcolară și care frecventează cursurile în limba rromani și studenților absolvenți aparținând minorității naționale rome respectiv studenților care au absolvit studii profesionale de specialitate și care sunt înscriși la studiile profesionale de masterat la Școala de Înalte Studii de Specialitate pentru Instruirea Educatorilor „Mihailo Palov” din Vârșeț, la bursa pe care o acordă Cancelaria pentru includerea romilor, pentru anul școlar 2021/2022 din mijloacele financiare ale Bugetului P.A. Voivodina, prevăzute prin Planul financiar și Programul de activitate pentru anul 2021.

Articolul 2

Studentul prevăzut la articolul 1 exercită dreptul de a primi bursă în baza Concursului public (în continuare: Concurs) pe care-l publică Cancelaria pentru includerea romilor.

Concursul prevăzut la alineatul 1 din prezentul articol conține mai ales: condițiile pentru acordarea bursei, criteriile pentru stabilirea ordinii candidaților anunțați, procedura de desfășurare a concursului, informații privind dovezile necesare, respectiv documentele și termenele pentru prezentarea cererii la concurs, precum și cuantumul mijloacelor totale destinate pentru burse în anul școlar și cuantumul lunar al bursei pentru fiecare student.

Articolul 3

Drept la bursa de student pentru studii profesionale de licență pe care o acordă Cancelaria pentru includerea romilor, Novi Sad, au studenții aparținând minorității naționale rome: care sunt înscriși pentru prima dată în anul școlar curent la programul de studii educator pentru copiii de vârstă preșcolară și care frecventează cursurile în limba rromani, a căror școlarizare este finanțată din bugetul Republicii Serbia, care în cursul studiilor nu au repetat nici un an și care au domiciliul în teritoriul Republicii Serbia.

Drept la bursa de student pentru studii profesionale de masterat au studenții care au absolvit Școala de Înalte Studii de Specialitate pentru Instruirea Educatorilor, la programul de studii educator pentru copiii de vârstă preșcolară și care au frecventat cursurile în limba rromani respectiv cei care au absolvit și studiile profesionale de specialitate, cu condiția ca în anul școlar curent să fie înscriși pentru prima dată în primul sau în al doilea an la studii profesionale de masterat la Școala de Înalte Studii menționată și care au domiciliul în teritoriul Republicii Serbia.

Cancelaria asigură burse pentru toți studenții aparținând minorității naționale rome înscriși în anul școlar curent în primul an la studii profesionale de licență, care îndeplinesc condițiile prevăzute la alineatul 1 din prezentul articol, în timp ce clasamentul pentru studenții din ceilalți ani de studii și studenții înscriși la studii profesionale de masterat se va face conform succesului obținut în cursul studiilor în cadrul mijloacelor asigurate pentru această destinație.

Exceptat, în cazul în care studenții cu studiile profesionale de specialitate anterior absolvite sunt înscriși în al doilea an al studiilor profesionale de masterat, clasamentul candidaților se va efectua conform succesului obținut la studii de licență.

Clasamentul studenților se va face conform anilor de studii care au fost înscriși.

Articolul 4

Studentul prezintă cererea la Concurs, pe formularul pentru concurs care se publică pe pagina de internet a Cancelariei www.inkluzijaromajovodina.org.

Anexat cererii studentul la studii profesionale de licență prezintă următoarea documentație:

1. fotocopia buletinului de identitate sau extrasul de buletin biometric cu cip citit,

2. declarația semnată că este persoană aparținând minorității naționale rome,
3. adeverința Școlii de Înalte Studii de Specialitate „Mihailo Palov” că este înscris în anul școlar curent, în anul de studii corespunzător, pentru prima dată cu statut de student care este finanțat din buget, cu nota medie în cursul studiilor pentru studenții din anul doi și trei de studii,
4. adeverința Școlii de Înalte Studii de Specialitate „Mihailo Palov” că în cursul studiilor, studentul nu a repetat nici un an (pentru studenții din anul doi și trei de studii),

Formularul declarației se publică pe pagina de internet a Cancelariei.

Studentul la studii profesionale de masterat anexat cererii la concurs prezintă:

1. fotocopia buletinului de identitate sau extrasul de buletin biometric cu cip citit,
2. declarația semnată că este persoană aparținând minorității naționale rome,
3. adeverința Școlii de Înalte Studii de Specialitate „Mihailo Palov” că în anul școlar curent este înscris în primul sau în al doilea an la studii profesionale de masterat,
4. diploma privind absolvirea Școlii de Înalte Studii de Specialitate sau Adeverința privind absolvirea, dacă diploma nu a fost preluată,
5. Diploma privind absolvirea studiilor profesionale de specialitate la Școala de Înalte Studii sau Adeverința privind absolvirea studiilor profesionale de specialitate dacă diploma nu a fost preluată (pentru studenții care au absolvit studiile profesionale de specialitate),
6. Adeverința Școlii de Înalte Studii de Specialitate „Mihailo Palov” privind succesul obținut în primul an de studii de specialitate de masterat (pentru studenții care au frecventat primul an de master al studiilor de specialitate).

Formularul declarației se publică pe pagina de internet a Cancelariei.

Articolul 5

Concursul pentru acordarea de burse studenților va fi publicat în cursul lunii octombrie.

Concursul va fi publicat în Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina și pe pagina de internet a Cancelariei www.inkluzijaromavojvodina.org.

Un exemplar al concursului va fi trimis și Școlii de Înalte Studii.

Termenul pentru prezentarea cererii la concurs nu poate fi mai scurt de 15 zile de la data publicării Concursului.

Articolul 6

Concomitent cu publicarea concursului, directorul Cancelariei numește Comisia pentru desfășurarea concursului.

Comisia este alcătuită din trei membri.

Cu privire la activitatea sa comisia ține proces-verbal.

Pe baza clasamentului efectuat Comisia întocmește propunerea clasamentului, care va fi publicat pe pagina de internet a Cancelariei cel târziu în termen de trei zile de la data expirării termenului pentru prezentarea cererilor la concurs. Un exemplar al propunerii clasamentului va fi trimis și Școlii de Înalte Studii.

Studentul are drept la contestație referitoare la clasamentul prevăzut la alineatul precedent în termen de 8 zile de la data publicării propunerii clasamentului pe pagina de internet a Cancelariei.

Contestația trebuie să fie justificată, respectiv trimisă cu documentația corespunzătoare.

Comisia examinează contestațiile și stabilește lista clasamentului final care se publică pe pagina de internet a Cancelariei.

Hotărârea privind acordarea bursei va fi emisă de director pe baza listei clasamentului final și va fi publicată pe pagina de internet.

Hotărârea prevăzută la alineatul precedent este definitivă.

În urma emiterii Hotărârii privind acordarea bursei, Cancelaria cheamă toți studenții care au obținut dreptul la bursă să semneze Contractul și să trimită fotocopia cardului de cont curent în dinari.

Articolul 7

În baza Hotărârii directorului Cancelariei privind acordarea de burse studenților, cu studenții se încheie Contractul privind acordarea de burse.

Articolul 8

Bursa se acordă fără obligația de rambursare și se plătește lunar în cuantumul care va fi stabilit de către Consiliul de administrație pentru fiecare an școlar, în conformitate cu mijloacele disponibile în buget.

Bursa se aprobă pentru anul școlar, pe o durată de 10 luni, începând cu luna octombrie și inclusiv cu luna septembrie a anului școlar curent. Bursele nu se plătesc în cursul lunii iulie și august.

Bursa se plătește cel târziu până pe douăzeci în luna respectivă, în conformitate cu afinența mijloacelor în bugetul donatorului.

Exceptat, plata bursei pentru luna octombrie poate fi efectuată și în luna noiembrie a anului școlar curent.

Bursierul este obligat să frecventeze cu regularitate cursurile și să îndeplinească obligațiile care preced examenelor, fapt pe care-l va confirma prin verificarea semestrului.

În urma verificării semestrului de iarnă respectiv de vară, studentul este obligat să trimită Cancelariei pentru includerea romilor, fotocopia carnetului de student prin care să dovedească efectuarea verificării.

Articolul 9

Acordarea bursei se întrerupe dacă studentul:

1. declară în formă scrisă că renunță la bursa acordată,
2. nu verifică semestrul de iarnă, respectiv de vară.

Studentul, beneficiarul de mijloace este obligat să informeze fără amânare Cancelaria pentru includerea romilor, donatorul de mijloace, cu privire la orice modificare care apare în urma încheierii Contractului.

Articolul 10

Bursa va fi plătită pe contul curent al studentului.

Articolul 11

Pe data intrării în vigoare a prezentului Regulament, se abrogă Regulamentul privind acordarea de burse studenților numărul 647/20 din 20.10.2020 (Buletinul oficial al P.A. Voivodina nr. 55/2020).

Articolul 12

Prezentul Regulament intră în vigoare în a opta zi de la data publicării în Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina.

NUMĂRUL: 396/21

Data: 5.10.2021

PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE
Miloš Nikolić

1382.

În baza articolului 5 din Hotărârea privind înființarea Institutului Provincial pentru Egalitatea de Șanse („Buletinul oficial al P.A. Voivodina” nr.: 14/04 și 3/06), articolului 17 punctul 6 din Statutul Institutului Provincial pentru Egalitatea de Șanse („Buletinul oficial al P.A. Voivodina” nr.: 17/05) și raportat la Legea privind asociațiile („Monitorul oficial al R.S.”, nr.: 51/09, 99/11 – altă lege și 99/11 – altă lege și 44/18-altă lege) și la Ordonanța privind mijloacele de stimulare a programului sau a unei părți care lipsește pentru finanțarea programului de interes public pe care-l realizează asociațiile („Monitorul oficial al R.S.”, nr.: 16/18), Consiliul de administrație al Institutului Provincial pentru Egalitatea de Șanse emite

**REGULAMENTUL
PRIVIND PROCEDURA ȘI CRITERIILE PENTRU
REPARTIZAREA MIJLOACELOR INSTITUTULUI
PROVINCIAL PENTRU EGALITATEA DE ȘANSE CĂTRE
ASOCIAȚIILE DE CETĂȚENI
DIN DOMENIUL EGALITĂȚII DE ȘANSE
CU SCOPUL AVANSĂRII
POZIȚIEI EGALITĂȚII DE GEN ÎN PROVINCIA AUTONOMĂ
VOIVODINA**

Articolul 1

Prin prezentul regulament se stabilesc procedura, criteriile și modul de repartizare a mijloacelor Institutului Provincial pentru Egalitatea de Șanse (în continuare: Institutul) pentru finanțarea programului de interes public pe care îl realizează asociațiile de cetățeni în următoarele domenii: protecția și promovarea drepturilor minoritare și ale omului, îmbunătățirea poziției femeilor cu dizabilități, acordarea de ajutor persoanelor mai în vârstă, protecția sanitară a femeilor, programe pentru tineri, ecologia și protecția mediului, securitatea, dezvoltarea antreprenoriatului femeilor, antreprenoriatul feminin, tehnologii informaționale și de comunicații, îmbunătățirea patrimoniului cultural, dezvoltarea creației culturale și artistice, sport, promovarea egalității de gen și a altor conținuturi care contribuie la îmbunătățirea poziției femeilor în P.A. Voivodina.

Termenii care se folosesc în prezentul regulament, și care au o semnificație de gen, exprimați la genul masculin gramatical, subînțeleg sexul natural feminin și masculin al persoanelor la care se referă.

Articolul 2

Obiectul finanțării programului respectiv al asigurării unei părți a mijloacelor care lipsește pentru finanțarea programului de interes public pe care îl realizează asociațiile de cetățeni se referă la îmbunătățirea egalității de gen și a drepturilor umane ale femeilor în P.A. Voivodina, cu scopul înlăturării discriminării și suprimării prejudecăților și stereotipurilor despre rolurile de gen în societate.

Articolul 3

Mijloacele pentru finanțarea realizării programelor sau pentru asigurarea părții care lipsește a mijloacelor pentru finanțarea programelor de interes public pe care le realizează asociațiile de cetățeni, sunt planificate prin Planul financiar și programul anual de activitate al Institutului pentru Egalitatea de Șanse.

Articolul 4

Mijloacele prevăzute la articolul 3 din prezentul regulament se acordă asociațiilor de cetățeni pentru finanțarea realizării programelor din domeniul egalității de șanse sau pentru asigurarea unei părți care lipsește a mijloacelor pentru finanțarea programelor și activităților de program și cheltuielilor funcționale necesare (în continuare: programul).

Asociațiile de cetățeni care au primit mijloace în anul curent conform concursului public nu au drept de participare în același an.

Articolul 5

Mijloacele prevăzute la articolul 3 din prezentul regulament se pot acorda asociațiilor de cetățeni înscrise în registrul organului competent pentru programele care se realizează în teritoriul Provinciei Autonome Voivodina.

Mijloacele prevăzute la articolul 3 din prezentul regulament nu se pot acorda: persoanelor fizice, beneficiarilor indirecti ai bugetului Provinciei Autonome Voivodina, subiecților economici și altor beneficiari a căror finanțare este stipulată prin actele pe care le adoptă sau avizează Adunarea P.A. Voivodina sau Guvernul Provincial.

Articolul 6

Repartizarea mijloacelor prevăzută la articolul 3 din prezentul regulament se desfășoară prin intermediul Concursului public pentru acordarea de mijloace ale Institutului Provincial pentru Egalitatea de Șanse către asociațiile de cetățeni pentru domeniul egalității de șanse cu scopul îmbunătățirii egalității de gen în P.A. Voivodina (în continuare: Concursul public) pe care-l publică Institutul, cel puțin o dată pe an, pentru domeniul egalității de șanse.

Concursul public prevăzut la alineatul 1 din prezentul articol se va publica în „Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina”, și pe pagina de internet a Institutului pentru Egalitatea de Șanse www.rav-noprnast.gov.rs

Termenul de prezentare a cererilor la concursul public nu poate fi mai scurt de 15 zile de la data publicării concursului public.

Articolul 7

Concursul public prevăzut la articolul 6 din prezentul regulament conține date privind actul în baza căruia se publică concursul public, domeniile de interes public care se impulsionează sau se sprijină, date privind nivelul mijloacelor totale care se acordă conform concursului public, sarcina care face obiectul concursului public și termenul pentru încheierea acestuia, date privind cercul participanților potențiali la concursul public, modul și termenul pentru prezentarea cererilor la concursul public, criteriile și măsurile pentru evaluarea cererilor, documentația obligatorie care se prezintă anexată cererii și alte date importante pentru realizarea concursului public.

Concursul public poate conține data privind cuantumul maxim al mijloacelor care se acordă asociațiilor de cetățeni prin concursul public, precum și data privind numărul de cereri pe care le poate prezenta asociația.

Articolul 8

Cererile la concursul public se prezintă pe formularul de concurs al cărui conținut îl stabilește Institutul.

Anexat cererii prevăzute la alineatul 1 din prezentul articol se prezintă următoarea documentație obligatorie: fotocopia certificatului privind codul de identificare fiscală și formularului SA (semnăturile autentificate ale persoanelor autorizate de reprezentare) și un scurt istoric al asociației, experiența de până în prezent la realizarea programelor similare.

Articolul 9

Cererile care nu sunt prezentate pe formularul stabilit de Institut, cele sosite după termenul prevăzut și cele incomplete, cererile care nu sunt prezentate din partea persoanelor autorizate și cererile care nu fac obiectul concursului public nu se vor lua în dezbatere.

Cererile semnatarilor care au primit mijloace prin concursul public al Institutului, dar care nu au remis raportul privind cheltuirea mijloacelor conform destinației cu documentație – nu se vor lua în dezbatere.

Articolul 10

Procedura concursului public pentru repartizarea mijloacelor o desfășoară Comisia pentru evaluarea cererilor (în continuare: Comisia) pe care o numește directorul Institutului, prin decizia prin care se stabilește componența și sarcinile comisiei.

Comisia are președinte și doi membri. La prima ședință comisia dintre membrii săi îl alege pe președintele care coordonează activitatea Comisiei conduce ședința.

Comisia își desfășoară activitatea și decide în componența deplină și despre activitatea ei ține proces-verbal. Comisia adoptă hotărâri prin majoritatea din numărul total de membri.

Membrii comisiei - în urma adoptării deciziei prevăzute la alineatul 1 din prezentul articol - semnează declarația prin care confirmă că nu sunt în conflict de interes la concursul respectiv. Dacă în cursul desfășurării concursului public, descoperă că pot să fie în conflict de interes, președintele și membrii comisiei despre această îl anunță pe directorul Institutului, care preia măsuri necesare, astfel încât nu s-ar ajunge la consecințe dăunătoare în continuarea procedurii de desfășurare a Concursului public.

Președintele și membrii Comisiei nu pot fi în același timp beneficiarii mijloacelor care se acordă în baza Concursului public.

Directorul Institutului are drept să decidă cu privire la stabilirea și nivelului compensării pentru munca președintelui și membrilor Comisiei, în conformitate cu Planul financiar și programul anual de activitate al Institutului, respectiv cu mijloacele bugetare asigurate.

Articolul 11

Comisia analizează și evaluează cererile sosite ale asociațiilor de cetățeni prin aplicarea următoarelor criterii, prin acordarea numărului corespunzător de puncte:

Criteriile de evaluare sunt:

1. relevanța temei de program în raport cu nevoile beneficiarului (descrierea/identificarea problemei) – (până la 20 de puncte)
2. referințele programului: domeniul în care se realizează programul, durata programului, dinamica muncii și structura clar descrisă a realizării activității, numărul beneficiarilor direct incluși în program – (până la 20 de puncte);
3. obiectivele programului clar descrise și rezultatele măsurabile ale programului și conformarea acestora cu obiectivele concursului, volumul de satisfacție a interesului public și a grupului țintă a programului, gradul de îmbunătățire a stării în domeniul în care programul se desfășoară – (până la 20 de puncte);
4. durabilitatea programului și posibilitatea de dezvoltare a acestuia - (până la 15 puncte)
5. Capacitățile (tehnice și umane) semnatărilor pentru realizarea activităților de program – (până la 5 puncte);
6. Evaluarea proporției mijloacelor solicitate și rezultatelor așteptate, bugetul real, justificat și clar compus – (până la 5 puncte);
7. Cofinanțarea prevăzută din alte surse: veniturile proprii, bugetul Republicii Serbia, provinciei autonome sau al autoguvernării locale, fondurilor UE, donații, credite și altele – (până la 5 puncte).

Pentru o analiză mai calitativă a propunerilor de program, Comisia pentru evaluarea cererilor își reține dreptul de a solicita documentația suplimentară.

Cererile care nu se vor lua în dezbatere:

1. Sponsorizările pentru participare la întrunirile din țară și în străinătate;
2. Cumpărarea echipamentelor tehnice pentru nevoile asociației, adaptarea și dotarea încăperilor asociației;
3. Construirea infrastructurii și lucrările de construcții din cadrul activităților de program;

4. Finanțarea retroactivă a programului a cărui realizare este în curs sau a cărui realizare s-a terminat;
5. Programele cu profit;
6. Programele care provoacă sau impulsionează discursul de instigare la ură, intoleranță și discriminatie.

Articolul 12

Comisia întocmește lista preliminară de evaluare și clasament al cererilor asociațiilor de cetățeni la Concursul public (în continuare: Lista preliminară) prin aplicarea criteriilor prevăzute la articolul 11 din prezentul regulament, în termenul care nu poate fi mai lung de 60 de zile de la data expirării termenului pentru prezentarea cererilor.

Lista preliminară se publică pe pagina de internet a Institutului www.ravnopravnost.gov.rs și participanții concursului public au dreptul la acces la cererile prezentate și documentația anexată în termen de trei zile lucrătoare de la data publicării acesteia.

La Lista preliminară prevăzută la alineatul 1 din prezentul articol participanții concursului public au dreptul la recurs în termen de opt zile de la data publicării acesteia.

Hotărârea privind recursul participanților concursului public la lista prevăzută la alineatul 1 din prezentul articol adoptă comisia în termen de 15 zile de la data recepției acesteia.

În urma deciderii conform recursurilor prezentate de asociații de cetățeni, comisia în termen de 3 zile întocmește Propunerea definitivă a listei de evaluare și clasament al cererilor, cu proiectul privind nivelul de mijloace și îl remite directorului Institutului spre decizie privind acordarea mijloacelor.

Articolul 13

Hotărârea privind acordarea mijloacelor o emite directorul Institutului în conformitate cu posibilitățile de lichiditate ale bugetului Provinciei Autonome Voivodina și cu avizul consiliului de administrație în termen de cel mult 30 de zile de la expirarea termenului pentru prezentarea recursului asociațiilor de cetățeni la concursul public și o publică pe pagina de internet a Institutului.

Dacă beneficiarul căruia i-au fost acordate mijloace renunță la mijloacele repartizate prin Hotărârea privind acordarea de mijloace, mijloacele se acordă asociației următoare de pe Lista preliminară.

Articolul 14

În baza deciziei prevăzute la articolul 13 din prezentul regulament, Institutul și beneficiarul de mijloace încheie contractele prin care se stipulează drepturile reciproce, obligațiile și responsabilitățile părților contractante, iar mai ales: obiectul proiectului, termenul în care se realizează, cuantumul de mijloace, instrumente de asigurare în cazul cheltuirii în afara destinațiilor a mijloacelor asigurate pentru realizarea proiectului, respectiv în cazul de neîndeplinire a obligației contractuale – obiectului programului.

Asociația de cetățeni - beneficiarul de mijloace cu ocazia încheierii contractului prevăzut la alineatul 1 din prezentul articol, este obligat - ca garanție a executării cu regularitate a obligațiilor contractuale proprii – să predea declarația cambială cu o cambie în alb și autorizație și fotocopia specimenului de semnături ale persoanelor pe care le-a autorizat banca de afaceri, pe data încheierii contractului.

În cazul în care beneficiarul de mijloace nu execută obligațiile contractuale sau le execută parțial, Institutul va completa cambia cu suma totală a datoriei beneficiarului de mijloace pe data completării ca „o cambie cu scadență la vedere”, cu clauză „fără protest” pe care o va activa în vederea încasării. Institutul este obligat să restituie cambia asociației de cetățeni – beneficiarului de mijloace în urma realizării obiectului de contract în întregime dacă nu se folosește în conformitate cu alineatul 2 din prezentul articol.

Articolul 15

Institutul transferă mijloacele acordate în baza contractului, Planului financiar și programului anual de activitate al Institutului pentru anul curent pe contul asociației de cetățeni – beneficiarului de cetățeni în conformitate cu posibilitățile de lichiditate ale bugetului Provinciei Autonome Voivodina.

Articolul 16

Mijloacele acordate conform concursului public, asociațiile de cetățeni - beneficiarii de mijloace le pot folosi în exclusivitate pentru destinațiile cu obligația de a restitui mijloacele necheltuite.

În cazul în care se va stabili că asociația de cetățeni - beneficiarul de mijloace conform concursului public nu a folosit mijloace conform destinațiilor, Institutul va solicita restituirea mijloacelor transferate cu dobânda legală penalizatoare, care se va calcula de la data vărsării până la data restituirii mijloacelor acordate.

Beneficiarul de mijloace conform concursului public este obligat să permită inspecției bugetare a Provinciei Autonome Voivodina controlul nestingherit al folosirii legale a mijloacelor și conform destinațiilor conform obiectului de contract la asociația de cetățeni – beneficiarul de mijloace.

Articolul 17

Asociațiile de cetățeni - beneficiarii de mijloace conform concursului public sunt obligați ca în urma realizării activităților de proiect să prezinte Institutului raportul (narativ și financiar) privind realizarea mijloacelor, pe formularul reglementat de Institut, în termenul stabilit în contract. Pe lângă raportul financiar se remite și documentația contabilă prin care se justifică cheltuierea mijloacelor transferate conform destinației și în baza legii, dar care trebuie să fie autenticată de către persoanele autorizate pentru reprezentare, respectiv coordonator de program.

Articolul 18

Asociațiile de cetățeni - beneficiarii de mijloace sunt obligați în toate materialele promoționale și la publicarea tuturor informațiilor privind programele care sunt finanțate conform concursului public să respecte Ghidul pentru identitatea vizuală a proiectelor Institutului și să menționeze că la finanțarea acestora a participat Provincia Autonomă Voivodina, respectiv Institutul pentru Egalitatea de Șanse.

Articolul 19

Prin intrarea în vigoare a prezentului Regulament, se abrogă Regulamentul privind criteriile pentru repartizarea mijloacelor financiare pentru finanțarea proiectelor din domeniul egalității de șanse cu scopul avansării poziției femeilor și egalității de șanse („Buletinul oficial al P.A. Voivodina” nr.: 79/2021 din 16.03.2021).

Prezentul regulament intră în vigoare pe data publicării în „Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina”.

NUMĂRUL: 240/2021

DATA: 05.10.2021

PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE
Aleksandar Jovanović

1383.

În baza articolului 17 punctul 6 din Statutul Institutului Provincial pentru Egalitatea de Șanse („Buletinul oficial al P.A. Voivodina nr. 17/2005) și raportat la articolul 13 alineatul 1 punctul 3 din Legea privind egalitatea de gen („Monitorul oficial al R.S.”, nr.: 52/2021) și la articolele 10, 18 și 19 din Legea privind sistemul de plan al Republicii Serbia („Monitorul oficial al R.S.”, nr.: 30/2018), Consiliul de administrație al Institutului Provincial pentru Egalitatea de Șanse emite

**REGULAMENTUL
PRIVIND PROCEDURA ȘI CRITERIILE PENTRU
REPARTIZAREA MIJLOACELOR IRAMBURSABILE
PENTRU FINANȚAREA ELABORĂRII PLANURILOR
LOCALE DE ACȚIUNE PENTRU AVANSAREA EGALITĂȚII
DE GEN ÎN UNITĂȚILE AUTOGUVERNĂRII LOCALE
DIN TERITORIUL PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA
PENTRU ANUL 2021**

Articolul 1

Prin prezentul regulament se stabilesc procedura, criteriile și modul de repartizare a mijloacelor irambursabile pentru finanțarea elaborării planurilor locale de acțiune pentru avansarea egalității de gen în unitățile autoguvernării locale din teritoriul Provinciei Autonome Voivodina (în continuare: PLA) din mijloacele Institutului Provincial pentru Egalitatea de Șanse pentru anul 2021 (în continuare: Institutul).

Termenii care se folosesc în prezentul regulament, și care au o semnificație de gen, exprimați la genul masculin gramatical, subînțeleg sexul natural feminin și masculin al persoanelor la care se referă.

Articolul 2

Mijloacele totale care se acordă unităților autoguvernărilor locale sunt în cuantum de 3.500.000,00 dinari, sunt asigurate prin Hotărârea Adunării Provinciei privind bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2021 („Buletinul oficial al P.A.V.”, nr.: 66/2022, 27/2021 și 38/2021).

Mijloacele pentru destinația menționată sunt prevăzute prin Planul financiar și programul anual de activitate al Institutului pentru anul 2021.

Articolul 3

Mijloacele se acordă prin intermediul concursului public pentru acordarea mijloacelor irambursabile către unitățile autoguvernărilor locale din teritoriul Provinciei Autonome Voivodina pentru finanțarea elaborării planurilor locale de acțiune (în continuare: Concursul public) pe care-l publică Institutul, cel puțin o dată pe an.

Concursul public se va publica în „Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina”, și pe pagina de internet a Institutului www.ravnopravnost.gov.rs.

Termenul de prezentare a cererilor la concursul public nu poate fi mai scurt de 15 zile de la data publicării concursului public.

Articolul 4

Concursul public prevăzut la articolul 3 din prezentul regulament conține date privind actul în baza căruia se publică concursul public, domeniile de interes public care se impulsionează sau se sprijină, date privind nivelul mijloacelor totale care se acordă conform concursului public, sarcina care face obiectul concursului public și termenul pentru încheierea acestuia, date privind cercul participanților potențiali la concursul public, modul și termenul pentru prezentarea cererilor la concursul public, criteriile și măsurile pentru evaluarea cererilor, documentația obligatorie care se prezintă anexată cererii și alte date importante pentru realizarea concursului public.

Concursul public poate conține data privind cuantumul maxim al mijloacelor care se acordă unităților autoguvernării locale prin concursul public, precum și data privind numărul de cereri pe care le poate prezenta unitatea autoguvernării locale la concursul public..

Articolul 5

Cererile la concursul public se prezintă pe formularul de concurs al cărui conținut îl stabilește Institutul și care se publică pe pagina de internet a Institutului <https://ravnopravnost.org.rs/javni-konkursi/>.

Anexat cererii completate la concurs public se prezintă și:

- Dovada privind stabilirea mecanismului local pentru egalitatea de gen (organismul comun, comisia, consiliul, persoana angajată și altele) – în cazul în care juridic a fost stabilit,
- Scrisoarea de intenție semnată de primarul respectiv președintele comunei privind adoptarea și bugetarea PLA-ului pentru a cărui elaborare se aplică la concurs.

Articolul 6

Nu se vor lua în dezbatere cererile care nu sunt prezentate pe formularul stabilit de Institut, cele sosite după termenul prevăzut și cele incomplete, cererile care nu sunt prezentate din partea persoanelor autorizate și cererile care nu fac obiectul concursului.

Articolul 7

Procedura concursului public o desfășoară Comisia pentru evaluarea cererilor (în continuare: Comisia) pe care o numește directorul Institutului.

Comisia prevăzută la alineatul 1 din prezentul articol are președinte și doi membri. La prima ședință se alege președintele comisiei care coordonează activitatea comisiei și conduce ședințele. Comisia își desfășoară activitatea și decide în componența deplină și despre activitatea ei ține proces-verbal. Comisia adoptă hotărâri prin majoritatea din numărul total de membri.

Membrii comisiei semnează declarația prin care confirmă că nu sunt în conflict de interes la concursul în cauză. Dacă în cursul desfășurării concursului public, descoperă că pot să fie în conflict de interes, președintele și membrii comisiei despre această il anunță pe directorul Institutului, care preia măsuri necesare, astfel încât nu s-ar ajunge la consecințe dăunătoare în continuarea procedurii de desfășurare a Concursului public.

Articolul 8

Comisia analizează și evaluează cererile sosite prin acordarea numărului corespunzător de puncte, prin aplicarea următoarelor criterii:

Criteriile de evaluare sunt:

- Relevanța propunerii - 25 de puncte
- 8. Contribuția la modificări - 25 de puncte,
- 9. Durabilitatea intervenției - 20 de puncte,
- 10. Includerea altor actori din comunitate - 20 de puncte
- 11. Inovațiile - 10 puncte.

În total: 100 de puncte

Comisia își reține dreptul de a-i solicita participanților surse suplimentare de verificare.

Articolul 9

Comisia întocmește lista preliminară de evaluare și clasament al cererilor participanților la Concursul public prin aplicarea criteriilor prevăzute la articolul 8 din prezentul regulament, în termenul care nu poate fi mai lung de 60 de zile de la data expirării termenului pentru prezentarea cererilor.

Lista prevăzută la alineatul 1 din prezentul articol se publică pe pagina de internet a Institutului și participanții concursului public au dreptul la acces la cererile prezentate și documentația anexată în termen de trei zile lucrătoare de la data publicării acesteia.

La Lista preliminară prevăzută la alineatul 1 din prezentul articol participanții concursului public au dreptul la recurs în termen de opt zile de la data publicării acesteia.

Hotărârea privind recursul participanților concursului public la lista prevăzută la alineatul 1 din prezentul articol adoptă comisia în termen de 15 zile de la data recepției acesteia.

În urma deciderii conform recursurilor prezentate, comisia în termen de 3 zile întocmește propunerea definitivă a listei de evaluare și clasamentul cererilor, cu proiectul privind nivelul de mijloace, care se publică pe pagina de internet a Institutului și se remite directorului Institutului spre decizie.

„Mențiune:

În prezentul „Buletin oficial al P.A.V.” nu se publică Partea specială, în conformitate cu articolul 5 alineatul 2 din Hotărârea Adunării Provinciei privind publicarea reglementărilor și a altor acte („Buletinul oficial al P.A.V.”, numerele: 54/2014, 29/17 și 12/18).

Articolul 10

Hotărârea privind acordarea și nivelul mijloacelor o emite directorul Institutului în conformitate cu posibilitățile de lichiditate ale bugetului, în termen de cel mult 30 de zile de la publicarea propunerii listei definitive de evaluare și clasament al cererilor unităților autoguvernării locale la concursul public cu avizul Consiliului de administrație.

Cuantumul maxim al mijloacelor irambursabile care poate fi acordat unei unități a autoguvernării locale este 350.000,00 dinari.

Hotărârea prevăzută la alineatul 1 din prezentul articol se publică pe pagina de internet a Institutului <http://ravnopravnost.org.rs/javni-konkurs/>.

Articolul 11

Institutul și unitatea autoguvernării locale încheie contracte prin care se stipulează drepturile reciproce, obligațiile și responsabilitățile părților contractante, iar mai ales: obiectul cererii, termenul în care acesta se realizează și cuantumul de mijloace.

În cazul în care beneficiarul de mijloace renunță la realizarea cererii, mijloacele vor fi acordate următorului participant de pe lista de evaluare și clasament al cererilor.

Articolul 12

Mijloacele acordate conform concursului public se transferă pe contul unității autoguvernării locale. Mijloacele transferate se pot folosi în exclusivitate pentru destinațiile pentru care au fost acordate. Beneficiarii de mijloace sunt obligați să restituie mijloacele necheltuite. Dacă se va stabili că beneficiarul de mijloace conform concursului public, mijloacele nu le-a folosit conform destinațiilor, Institutul își reține dreptul de a solicita restituirea mijloacelor transferate cu dobânda legală penalizatoare, care se va calcula de la data vărsării până la data restituirii mijloacelor acordate.

Articolul 13

Beneficiarii de mijloace conform concursului public sunt obligați ca în urma realizării activităților de proiect să prezinte Institutului raportul narativ și financiar privind realizarea mijloacelor, pe formularul reglementat de Institut, în termenul de 15 zile de la data stabilită pentru realizare. Pe lângă raportul financiar se remite și documentația contabilă prin care se justifică cheltuirea mijloacelor transferate conform destinației și în baza legii, dar care trebuie să fie autenticată de către persoanele autorizate pentru reprezentare, respectiv coordonatori de program.

Articolul 14

Beneficiarii de mijloace - unitățile autoguvernării locale sunt obligați în toate materialele promoționale și la toate publicările cu privire la activitățile, măsurile și programele sale care se finanțează conform concursului public să respecte Ghidul pentru identitatea vizuală a conform concursului public să menționeze că la finanțarea acestora a participat Institutul.

Articolul 15

Prezentul regulament intră în vigoare pe data publicării în „Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina”.

NUMĂRUL: 241/2021

DATA: 05.10.2021

PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE
Aleksandar Jovanović

C U P R I N S

Nr. c.	Tema	Pagina	Nr. c.	Tema	Pagina
PARTEA GENERALĂ					
CANCELARIA PENTRU INCLUDEREA ROMILOR					
1381.	Regulamentul privind acordarea de burse studenților pentru anul școlar 2021/2022	1957	1396.	Decizia de avizare a Modificării și completării Planului financiar al Centrului Informativ pentru Standardizarea și Certificarea de Afaceri pentru anul 2021.	
INSTITUTUL PROVINCIAL PENTRU EGALITATEA DE ȘANSE					
1382.	Regulamentul privind procedura și criteriile pentru repartizarea mijloacelor Institutului Provincial pentru Egalitatea de Șanse către asociațiile de cetățeni din domeniul egalității de șanse cu scopul avansării poziției egalității de gen în Provincia Autonomă Voivodina pentru anul 2021.	1959	1397.	Decizia de avizare a Modificării și completării Programului de activitate al Centrului Informativ pentru Standardizarea și Certificarea de Afaceri pentru anul 2021.	
1383.	Regulamentul privind procedura și criteriile pentru repartizarea mijloacelor irambursabile pentru finanțarea elaborării planurilor locale de acțiune pentru avansarea egalității de gen în unitățile autoguvernării locale din teritoriul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2021;	1961	1398.	Decizia privind destituirea membrilor Consiliului de administrație al Căminului Elevilor de Școală Medie „Brankovo kolo” Novi Sad;	
PARTEA SPECIALĂ					
GUVERNUL PROVINCIAL					
1384.	Decizia privind încetarea funcției subsecretarului interimar al Secretariatului Provincial pentru Finanțe;		1399.	Decizia privind numirea membrilor Consiliului de administrație al Căminului Elevilor de Școală Medie „Brankovo kolo” Novi Sad;	
1385.	Decizia privind încetarea funcției secretarului provincial interimar pentru finanțe;		1400.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-9/2021-107;	
1386.	Decizia privind numirea subsecretarului interimar al Secretariatului Provincial pentru Finanțe;		1401.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-9/2021-130;	
1387.	Decizia privind numirea secretarului provincial interimar pentru finanțe;		1402.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-9/2021-131;	
1388.	Decizia privind încetarea funcției de director al Spitalului General Subotica, Subotica;		1403.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-9/2021-132;	
1389.	Decizia privind numirea directorului interimar al Spitalului General Subotica, Subotica;		SECRETARIATUL PROVINCIAL PENTRU EDUCAȚIE, REGLEMENTĂRI, ADMINISTRAȚIE ȘI MINORITĂȚILE NAȚIONALE – COMUNITĂȚILE NAȚIONALE		
1390.	Decizia de avizare a Regulamentului privind cea de-a treia modificare și completare a Regulamentului privind organizarea și sistematizarea activităților la Instituția de protecție socială Centrul Gerontologic „Novi Sad” din Novi Sad;		1404.	Decizia privind destituirea traducătorului judiciar permanent pentru limba maghiară și limba croată;	
1391.	Decizia privind avizarea Planului financiar de modificare și completare a Planului financiar al Institutului Pedagogic din Voivodina pentru anul 2021;		1405.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării manuscrisului traducerii setului de manuale – Matematică 8, pentru clasa a VIII-a a școlii elementare, scris în limba și grafia croată;	
1392.	Decizia privind avizarea Programului de activitate de modificare a Programului de activitate al Institutului Pedagogic din Voivodina pentru anul 2021;		1406.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării manuscrisului traducerii manualului Biologie 2, pentru clasa a II-a de liceu, scris în limba și grafia croată;	
1393.	Decizia de avizare a Modificării și completării Planului financiar al Institutului Provincial pentru Protecția Naturii, pentru anul 2021;		1407.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării manuscrisului traducerii manualului Geografie 8, pentru clasa a VI-II-a a școlii elementare, scris în limba și grafia slovacă;	
1394.	Decizia de avizare a Modificării și completării Planului financiar al Organizației de Turism din Voivodina pentru anul 2021;		PARTEA ANUNȚURI		
1395.	Decizia de avizare a Modificării și completării Programului de activitate al Organizației de Turism din Voivodina pentru anul 2021;		SECRETARIATUL PROVINCIAL PENTRU SPORT ȘI TINERET		
			1408.	Concurs public pentru finanțarea elaborării Planului de acțiunii al politicii pentru tinerii din P.A. Voivodina pentru perioada din 2022 până în 2025;	
			INSTITUTUL PROVINCIAL PENTRU EGALITATEA DE ȘANSE		
			1409.	Concurs public pentru repartizarea mijloacelor Institutului Provincial pentru Egalitatea de Șanse către asociațiile de cetățeni din domeniul egalității de șanse cu scopul avansării poziției egalității de gen în Provincia Autonomă Voivodina pentru anul 2021	
			1410.	Concurs public pentru repartizarea mijloacelor irambursabile pentru finanțarea elaborării planurilor locale de acțiune unităților autoguvernării locale din teritoriul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2021;	

ANUNȚUL DECLARĂRII NULE A DOCUMENTELOR PIERDUTE: 250 dinari

Plata în contul nr 3401532918/ invocareanr. 13/D.o.o. Magyar Szó Kft. Novi Sad , Vojvode Mišića nr 1,

Textul anunțului cu adeverința de plată /exemplarul sau fotocopia chitanței/ se trimite pe adresa :

” Buletinul oficial al P.A.V.” D.o.o. Magyar Szó Kft. Vojvode Mišića nr. 1, Novi Sad

Secretariatul Provincial pentru Educație, Reglementări, Administrație și Minoritățile Naționale - Comunitățile Naționale

Redactor responsabil : Dijana Katona, Tel. 021 487 44 27

Tiparul: D.o.o. Magyar Szó Kft. Tipografia FORUM, Vojvode Mišića nr 1, Novi Sad. Telefoane: redacția 064 805 5142,

Serviciul de abonamente: 021 557 304, Serviciul de publicitate: 021 457 633,

E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs